FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

32 — 9

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Page 15

3401

Province New Brunswick — District No. 32 St John County — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Parish of Simonds — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph L. Poole — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.									
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, namely the inhabitants of the dwelling house. / Famille, savoir les habitants de la maison.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision; number of lot in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision; le No de lot dans un canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire outre celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether person is employed, as Post Office, Customs, Inland Revenue, Militia, Militiaman, Militiawoman, etc. / Mentionner si la personne est employée au service postal, à la douane, au revenu de l'intérieur, à la milice, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines travaillées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Amount earned in 1910 from chief occupation or trade. / Somme gagnée en 1910 par l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from all other employments, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if paid by hour. / Taux du salaire par heure, s'il est payé par heure.	Trade or calling at which person is chiefly employed. / Métier ou genre d'industrie auquel la personne se livre surtout.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in calendar year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36								
1		Stanley Wesley	Inisfree	M	son	S	Sept	1897	13	N.B.			English	Canadian	Methodist	School																9	yes	yes	E								
2		" Velma	"	F	daughter	S	July	1900	10	N.B.			English	Canadian	Methodist	School																9	yes	yes	E								
3		" Hilda	"	F	daughter	S	June	1902	8	N.B.			English	Canadian	Methodist	School																9	yes	yes	E								
4	86	84 Staves, William Mrs	"	F	head	W	Aug	1853	57	N.B.			Irish	Canadian	Bap. ist	Housekeeper																	yes	yes	E								
5		" Harry	"	M	son	S	April	1890	21	N.B.			Scotch	Canadian	Bapt. ist	Farmer	odd jobs		No	No	yes	at home		15		60		104														
6		" Hugh	"	M	son	S	March	1892	19	N.B.			Scotch	Canadian	Baptist	Farmer	odd jobs		No	yes	No	at home		18		60		108														
7		" William	"	M	son	S	Aug	1896	14	N.B.			Scotch	Canadian	Baptist	School																9	yes	yes	E								
8		" Effie	"	F	daughter	S	March	1900	11	N.B.			Scotch	Canadian	Baptist	School																9	yes	yes	E								
9		" Mary	"	F	daughter	S	Dec	1902	8	N.B.			Scotch	Canadian	Baptist	School																9	yes	yes	E								
10		" Jessie	"	F	daughter	S	Dec	1903	7	N.B.			Scotch	Canadian	Baptist	School																9	yes	yes	E								
11		" Gladys	"	F	daughter	S	Dec	1904	6	N.B.			Scotch	Canadian	Baptist	School																9	yes	yes	E								
12	87	85 Thomas George	"	M	head	M	May	1875	36	N.B.			English	Canadian	Anglican	Farmer																	yes	yes	E								
13		" Samuel L.	"	M	son	S	April	1893	18	N.B.			English	Canadian	Anglican	Farmer	Fishing		No	No	yes	at home											yes	yes	E								
14		" Bella	"	F	daughter	S	May	1897	14	N.B.			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E								
15		" Robert	"	M	son	S	Sept	1870	40	N.B.			English	Canadian	Anglican	Farmer	Fishing		No	No	yes	at home											yes	yes	E								
16	88	96 McRae, Charles	"	M	head	M	July	1863	42	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	Labourer		P.E.I.	No	yes	No	odd jobs	50		60		450		1000	40	35		yes	yes	E								
17		" Jane E.	"	F	wife	M	Sept	1872	38	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E								
18		" Thomas	"	M	son	S	Oct	1900	10	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	School																9	yes	yes	E								
19		" Hedley	"	M	son	S	Feb	1903	8	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	School																9	yes	yes	E								
20		" Elden	"	M	son	S	Feb	1906	5	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes	E								
21		" Hazen	"	M	son	S	Sept	1905	2	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes	E								
22	89	97 Brown, Joseph	"	M	head	M	Sept	1857	56	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	Odd jobs		No	No	yes			16		60		162					yes	yes	E								
23		" Hattie	"	F	wife	M	Dec	1862	48	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E								
24		" David	"	M	brother	S	Oct	1845	65	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	Labourer		P.E.I.	No	yes	No	Farmer	52		60		400						yes	yes	E								
25		" Fred	"	M	brother	S	June	1858	52	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	Labourer			No	yes	No	odd jobs	25		60		200						yes	yes	E								
26	90	98 Thomas, Samuel	"	M	head	W	June	1874	36	N.B.			English	Canadian	R. Catholic	Shoemaker	Farming		No	No	yes												yes	yes	E								
27		" Thomas	"	M	father	W	June	1833	77	N.B.			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E								
28		" Dorothy	"	F	daughter	S	Sept	1902	8	N.B.			English	Canadian	R. Catholic	School																9	yes	yes	E								
29		" Augusta	"	F	daughter	S	Oct	1906	5	N.B.			English	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	E								
30		" Samuel	"	M	son	S	May	1907	4	N.B.			English	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	E								
31	91	99 McRae, William Mr	"	M	head	M	April	1865	46	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer	Fishing		No	No	yes												yes	yes	E								
32		" Sarah E.	"	F	wife	M	Aug	1868	42	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E								
33		" William	"	M	son	S	Nov	1893	18	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	School																	yes	yes	E								
34		" George	"	M	son	S	Nov	1897	13	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	School																	yes	yes	E								
35		" Albert K.	"	M	son	S	May	1899	12	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	School																	yes	yes	E								
36		" Emma E.	"	F	daughter	S	Aug	1903	10	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	School																	yes	yes	E								
37		" Gillard	"	M	son	S	Aug	1903	7	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	At home																	yes	yes	E								
38		" Annie	"	F	daughter	S	Aug	1903	7	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	School																	yes	yes	E								
39	92	100 Toner, Simon	"	M	head	M	Dec	1864	47	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	Fisherman	Farming		No	No	yes												yes	yes	E								
40		" Hattie	"	F	daughter	S	April	1889	22	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E								
41		" Mary	"	F	daughter	S	Dec	1891	19	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E								
42		" Samuel	"	M	son	S	Mar.	1894	17	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E								
43		" Beatrice	"	F	daughter	S	June	1898	12	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	School																	yes	yes	E								
44		" Isaac	"	M	brother	S		1868	43	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	Labourer			No	yes	No	odd jobs	35		60		300						yes	yes	E								
45	101	Toner, Alfred	"	M	[illegible]	M	July	1885	25	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	Fisherman			No	No	yes												yes	yes	E								
46		" Inelvina	"	F	[illegible]	M	Aug	1888	22	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E								
47		" Alice	"	F	daughter	S	May	1907	3	N.B.			Irish	Canadian	Methodist																		yes	yes	E								
48		" Hattie	"	F	daughter	S	Dec	1910	6	N.B.			Irish	Canadian	Methodist																		yes	yes	E								
49	93	102 Whelpley, James B	"	M	head	M	June	1837	53	N.B.			English	Canadian	Methodist	Sailor			No	yes	No		40		72		360						yes	yes	E								
50		" Mary E.	"	F	wife	M	June	1863	48	England	1871		English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E								